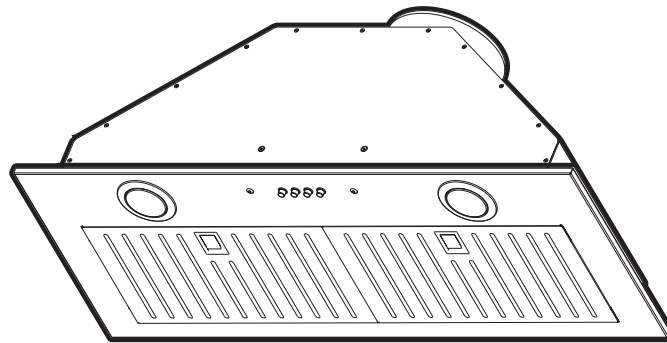


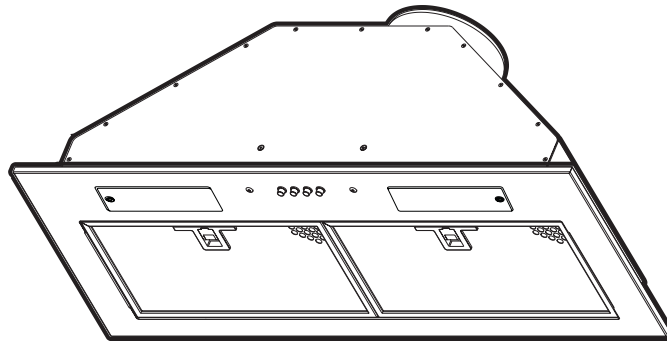
Installation Instructions Guide

Instructions d'installation Guide

Guía de Instrucciones para Instalación



Model: EPR628SS



Model: EAS428SS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION GUIDE
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

English p. 3
Français p. 14
Español p. 25

Table des matières

Importantes instructions de sécurité.....	14
Outils et pièces.....	15
Exigences d'emplacement	15
Dimensions du produit	16
Exigences concernant l'évacuation.....	16
Méthodes d'évacuation	17
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation.....	17
Spécifications électriques.....	17
Instructions d'installation	18
Préparation de l'emplacement.....	18
Installation de la hotte.....	20
Raccordement du circuit d'évacuation.....	21
Achever l'installation.....	21
Utilisation de la hotte.....	22
Entretien de la hotte.....	22
Accessoires.....	23
Garantie.....	24

APPROUVÉ POUR LES APPAREILS DE TYPE RÉSIDENTIEL POUR UNE UTILISATION RÉSIDENTIELLE SEULEMENT LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE COMMENCER. L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS LES CODES EN VIGUEUR.

- IMPORTANT:** Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.
- INSTALLATEUR:** Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.
- PROPRIÉTAIRE:** Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.
- Avertissement de sécurité:** Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil.

Exigence: 120V c.a., 60Hz circuit de dérivation de 15V c.a., 20Hz, de 15 ou 20A.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE: Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE: Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT: POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE:

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilee, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:^a

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.

- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

*Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semiconducteurs.

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse
- Foret de 1/8" (3 mm)
- Crayon
- Pince
- Mètre-ruban ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis Phillips
- Tournevis à lame plate
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Brides de conduit
- Cisaille de ferblantier

Pièces fournies

Retirer les pièces de leur emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- 1 - panneau de surface de 30" x 12" (76,2 x 30,5 cm)
- Racord de transition
- 2 - Lampes à incandescence du 40W (modèle EAS428SS seulement)
- 2 - Lampes à halogène du 50W (modèle EPR628SS seulement)
- 2 - Filtres à graisse métalliques
- 2 - Brides de montage
- 2 - barres d'espacement (pour une utilisation lorsque la profondeur del cabinet est supérieure à 12 ")
- Sachet de quincaillerie. Comprend :
 - Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien
 - 8 - rondelles métalliques
 - 8 - rondelles en plastique
 - 8 - vis de à bois de 4,5 x 13 mm
 - 2 - vis de tôlerie de 4,2 x 15 mm
 - 4 - vis de tôlerie à tête plate de 3,5 x 9,5 mm
 - 8 - vis de tôlerie de 4,2 x 19 mm
 - 6 - vis de tôlerie de 3,5 x 9,5 mm
 - Adaptateur T10 TORX®

Pièces nécessaires

- Système de conduit d'évacuation métallique rond de 6" (15,2 cm)

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière gauche de la hotte. Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage.

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation. Avant d'effectuer des découpages, consulter les instructions d'installation de la table de cuisson/cuisinière.

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".

La hotte a été configurée à l'usine pour une installation avec décharge à l'extérieur à travers le toit ou le mur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) à travers le soffite/placard", à la section "Préparation de l'emplacement". Ensemble de filtres à charbon (pièce numéro W10272068) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé.

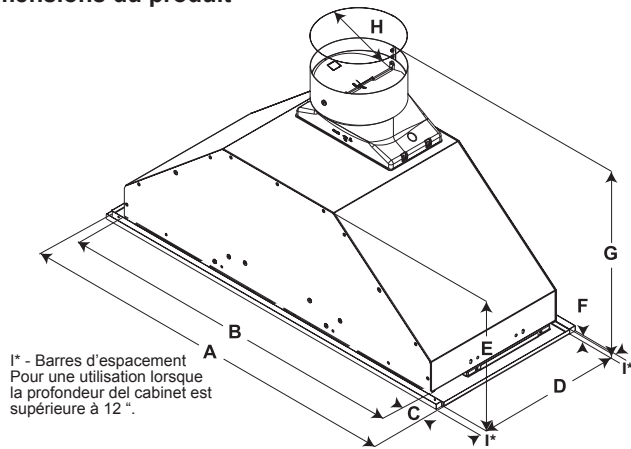
Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

†®TORX est une marque déposée de Saturn Fasteners, Inc.

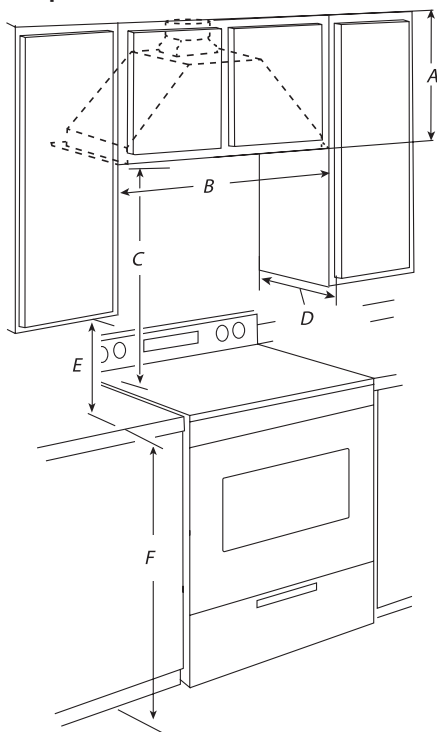
Dimensions du produit



I* - Barres d'espacement
Pour une utilisation lorsque
la profondeur del cabinet est
supérieure à 12".

Hotte de la cuisiniere modèles EAS428SS / EPR628SS	
	Dimension
DIM A	28" (71.8 cm)
DIM B	26" (66 cm)
DIM C	1 1/8" (2.9 cm)
DIM D	10 3/4" (27.3 cm)
DIM E	9 1/2" (24.2 cm)
DIM F	5/16" (.85 cm)
DIM G	14 9/16" (37 cm)
DIM H	6" (14.8 cm)
DIM I	1/2" (1.27 cm)

Dimensions du placard



- A. Hauteur minimale de placard 12" (30,5 cm)
- B. Largeur de l'ouverture de placard 30" (76,2 cm) min.
- C. 24" (61 cm) min. à partir de la surface de cuisson électrique, 27" (68,6 cm) min. à partir de la surface de cuisson au gaz; distance max. suggérée de 36" (91,4 cm) entre le bas du placard et la surface de cuisson.

- D. Profondeur de placard de 12" (30,5 cm)
- E. Dégagement min. entre le haut du placard et le plan de travail de 15" (38,1 cm)
- F. Hauteur de placard sur plancher de 36" (91,4 cm)

Pour l'installation a partir de la surface de cuisson électrique:
Monter cette hotte de sorte que le bord inférieur est au minimum de 27" (68,5 cm) au-dessus de la surface de cuisson.
Pour l'installation a partir de la surface de cuisson au gaz: monter cette hotte pour que le fond n'est pas inférieur à 24" (61 cm).

*REMARQUE: Cette hotte est fixé à 30" (76,2 cm) largeur d'armoire x 12" (30,5 cm) armoires profondes.

EXIGENCES CONCERNANT L'ÉVACUATION

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace clos.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- La longueur du conduit de décharge et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit d'un minimum de 24" (61 cm) entre les raccords coudés, si on doit en utiliser plus d'un.
- Ne pas installer 2 coudes successifs.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-retour supplémentaire à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-retour doit être placé du côté air froid de la résistance thermique.

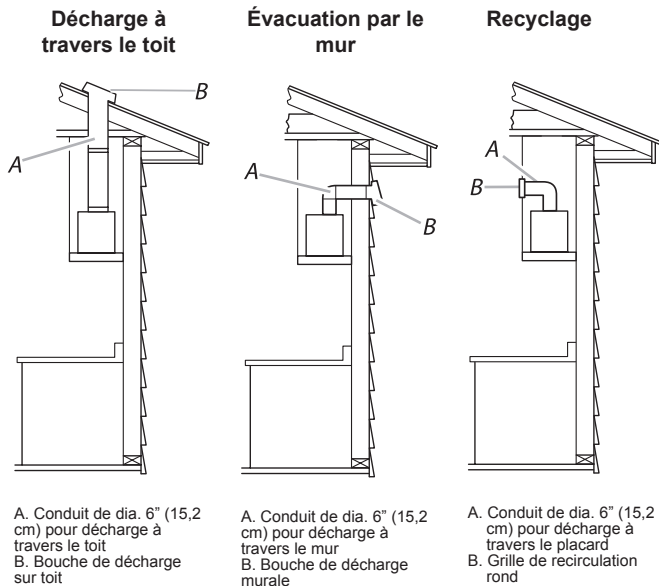
Air d'appoint

Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié en pieds cubes par minute varie d'une juridiction à l'autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

Cette hotte a été configurée à l'usine pour la décharge à travers le toit ou à travers le mur.

Le système de décharge requis pour l'installation n'est pas fourni. Un circuit d'évacuation avec conduit circulaire de 6" (15,2 cm) est recommandé.



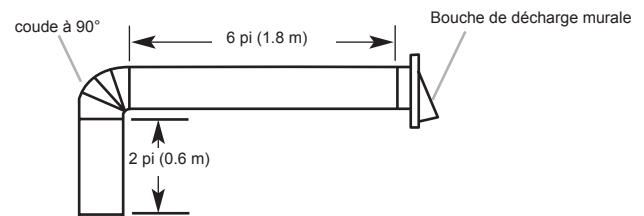
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour la réalisation du circuit d'évacuation, on recommande un conduit de 6" (15,2 cm) de diamètre avec une longueur maximale de 35 pi (10,7 m). Pour une performance optimale, ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (en pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le circuit.

Composant	6" (15,2 cm)	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5,0 pi (1,5 m)	

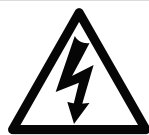
Exemple de circuit d'évacuation - 6" (15,2 cm)



Longueur maximum	= 35 pi (10,7 m)
1 - Coude à 90°	= 5.0 pi (1.5 m)
1 - Bouche de décharge	= 0.0 pi (0.0 m)
9 pi (2.8 m) droit	= 9.0 pi (2.4 m)
Longueur totale	= 14.0 pi (3.9 m)

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
Ne pas utiliser un adaptateur.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut causer
un décès, un incendie ou un choc électrique.**

IMPORTANT: La hotte doit être correctement reliée à la terre en conformité avec les codes et règlements locaux en vigueur, ou en l'absence de tels codes, avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou le Code canadien des installations électriques, CSA C22.1. No. 0-M91 (dernière édition).

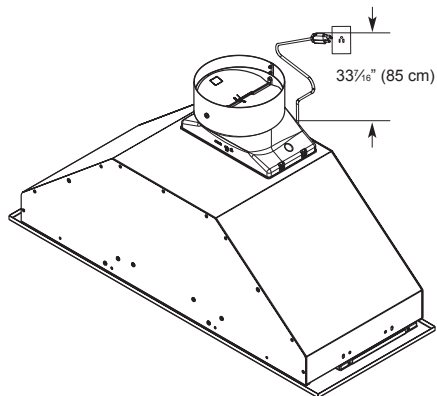
Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

- Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. On recommande également d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder la hotte sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Cette hotte est équipée d'un cordon d'alimentation électrique de liaison à la terre à trois broches.
- Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.

- La prise à 3 broches reliée à la terre doit se trouver dans un placard situé au-dessus de la hotte, à une distance maximale de $33\frac{7}{16}$ " (85,0 cm) à partir du point duquel le cordon d'alimentation sort de la hotte. La prise à 3 broches reliée à la terre doit être accessible une fois la hotte installée. Voir l'illustration.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Pour une hotte reliée à la terre et connectée par un cordon: Cette hotte doit être reliée à la terre. Au cas où un court-circuit se produirait, la liaison à la terre réduit le risque de choc électrique, en permettant au courant de s'échapper directement vers la terre. La hotte est équipée d'un cordon comportant un conducteur de liaison à la terre avec fiche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre.

AVERTISSEMENT: Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises, ou si vous avez des doutes quant à la qualité de la liaison à la terre de la hotte. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de la hotte par un électricien qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions d'Installation

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.
 - Avant de procéder aux découpes, vérifier que les distances de séparation pour les raccords dans les cavités du plafond ou du mur sont adéquates.
 - Avant de monter le placard au mur, il sera peut-être plus facile de découper au préalable l'ouverture dans le fond du placard.
1. Déconnecter la source de courant électrique.
 2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
 3. Choisir une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

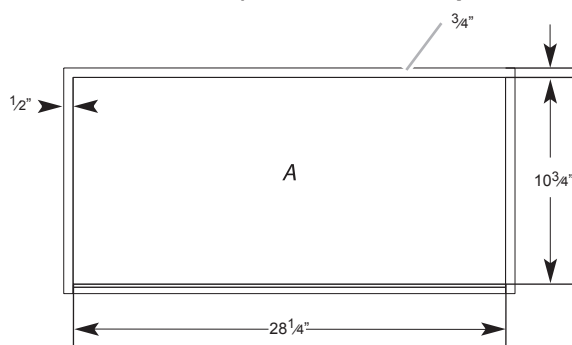
4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur la surface couverte.

Ouverture découpée du placard pour la hotte

1. Utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper une ouverture dans le fond du placard, à l'intérieur du cadre du placard.

REMARQUE: Pour les placards sans cadres, un rebord avant et arrière de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) est nécessaire pour former un cadre dans le fond du placard. Une tringle d'appui de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) d'épaisseur (non fournie) sera peut-être nécessaire pour certains types de placards.

Ouverture dimensions (sans barres d'espacement)



A. Ouverture dans le fond du placard

2. Terminer la préparation du placard conformément aux instructions correspondant au type d'évacuation du domicile. Déterminer l'emplacement des ouvertures d'aération et découper les ouvertures dans les placards, les murs et/ou les soffites.

⚠ AVERTISSEMENT

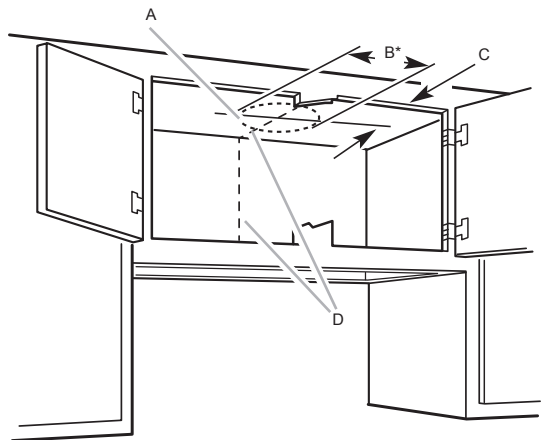
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

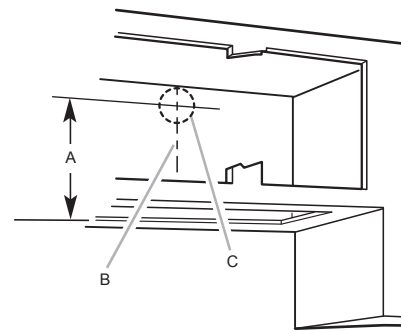
Décharge à l'extérieur, à travers le toit

1. Relever les mesures appropriées et tracer les lignes indiquées sur l'illustration. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture à travers le sommet du placard et le toit pour l'évacuation.



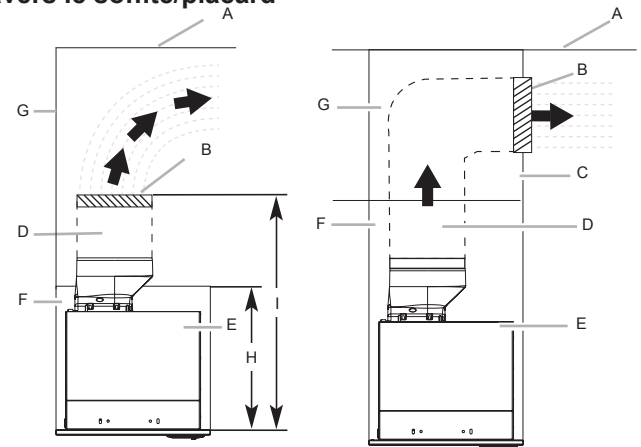
A. Ouverture
B. 6 1/4" (15,9 cm)*
C. 7 3/4" (19,7 cm) entre l'axe central et l'avant du placard
D. Axe central

*REMARQUE : Pour les placards d'une hauteur de 12" (30,5 cm), une ouverture rectangulaire de 6 1/4" de profondeur x 8" de largeur (14,6 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au raccord de transition du clapet anti-reflux.



A. Mesure A
B. Axe central
C. Ouverture découpée circulaire de 6 1/4" (15,9 cm)

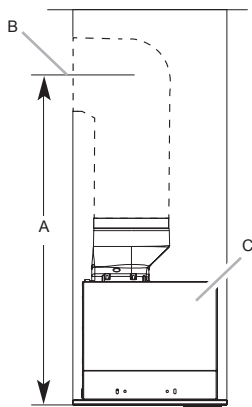
Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) à travers le soffite/placard



A. Plafond
B. Cache-conduit
C. Soffite
D. Évent de 6" (15,2 cm)
E. Hotte de cuisinière
F. Placard
G. Mur
H. Hauteur du placard de 12" (30,5 cm)
I. Hauteur de cache-conduit de 17" (43,2 cm)

Décharge à l'extérieur, à travers le mur

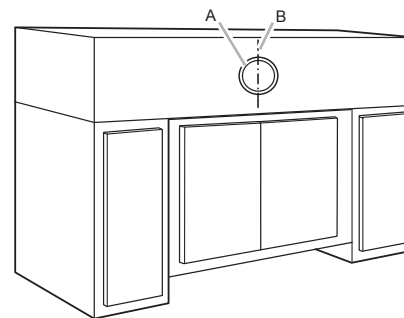
1. Fixer le raccord de transition du conduit de 6" (15,2 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis de 3,5 x 9,5 mm. Assembler le conduit d'évacuation qui sera utilisé sur le raccord de transition du conduit de 6" (15,2 cm).
2. Mesurer la distance entre le bas de la caisse de la hotte et l'axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation (A).



A. Mesure A
B. Axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation
C. Caisse de la hotte

3. Retirer le conduit d'évacuation de la caisse de la hotte. Reporter la dimension A sur la paroi arrière du placard. Prendre les mesures à partir de la face inférieure du placard.
4. Marquer le périmètre de l'ouverture à découper – voir l'illustration. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture circulaire à travers l'arrière du placard et le mur extérieur pour l'évacuation.

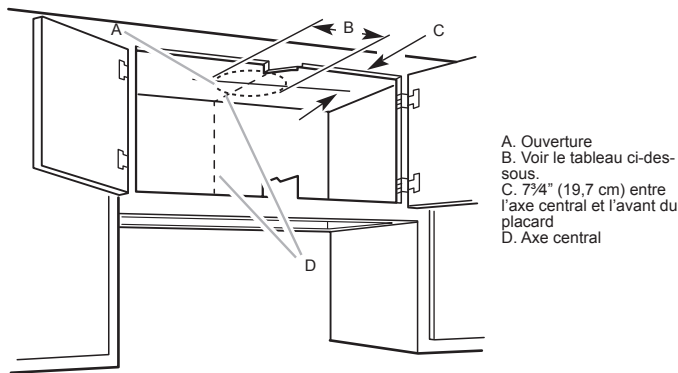
1. Relever les mesures appropriées et tracer l'axe central d placard jusqu'au soffite situé au-dessus.
2. Mesurer la distance entre le bas du placard et l'axe central, au point où le conduit d'évacuation ressort du soffite. Indiquer l'emplacement et utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper un trou de 5 3/4" (14,6 cm) pour le cache-conduit.



A. Cache-conduit
B. Axe central

*REMARQUE : Pour les placards d'une hauteur de 12" (30,5 cm), une ouverture rectangulaire de 6 1/4" de profondeur x 8" de largeur (14,6 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au raccord de transition du clapet anti-reflux

3. Relever les mesures appropriées et tracer l'axe central de l'ouverture, dans le sommet du placard. Utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper une ouverture pour le passage du conduit d'évacuation.



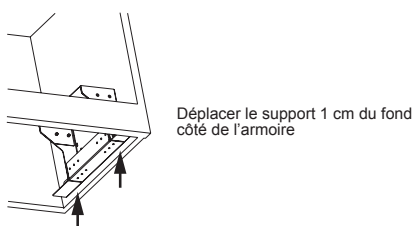
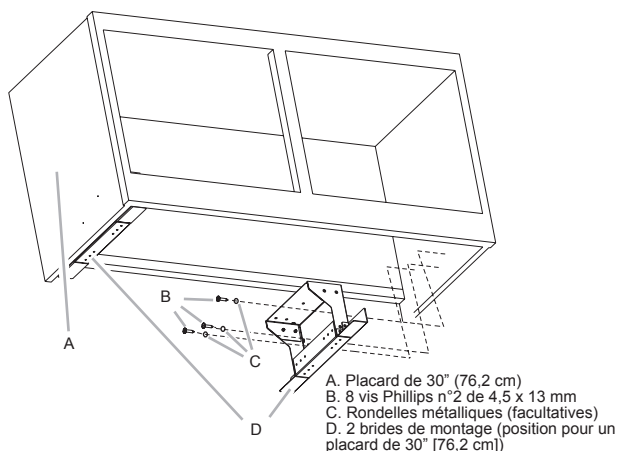
Hauteur du placard Taille et forme du trou

12" (30,5 cm) Une ouverture rectangulaire de 6¼" de profondeur x 8" de largeur (15,9 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au clapet anti-reflux.

Achever la préparation

1. S'il n'est pas encore fixé, installer le raccord de transition de 6" (15,2 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis T10 de 3,5 x 9,5 mm.
2. Repérer l'emplacement de la bride latérale de montage, en affleurement avec le bas de la paroi latérale du placard et contre l'intérieur de la face avant du placard. Orienter la bride tel qu'indiqué dans l'illustration suivante. Percer des avant trous de ⅛" (3 mm) en 8 points différents et fixer une bride à l'aide de quatre vis Phillips n°2 de 4,5 x 13 mm de chaque côté du placard - serrer ensuite. Le sachet de matériel comporte des rondelles supplémentaires en plastique qui peuvent être utilisées comme cales si l'épaisseur des parois du placard est inférieure à ½" (13 mm).

Orientation de la bride pour un placard de 30" (76,2 cm)



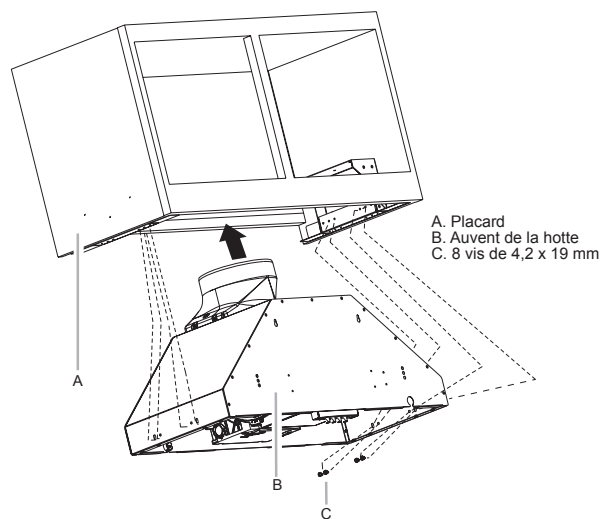
3. Installer le circuit d'évacuation selon la méthode requise. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au point de traversée du mur extérieur ou du toit.

Installation de la hotte

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. À l'aide d'au moins 2 personnes, soulever la caisse de la hotte et l'installer. La fixer dans les encoches en forme de trou de serrure à l'aide de quatre vis Phillips n°2 de 4,2 x 19 mm. Ne pas serrer les vis.

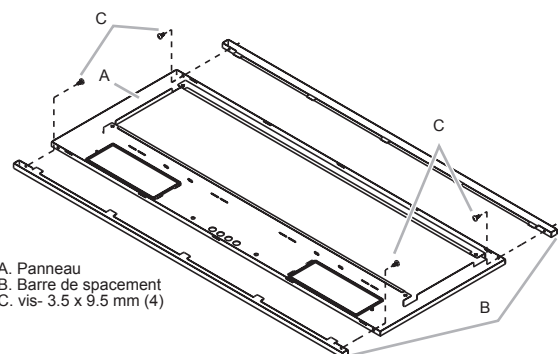


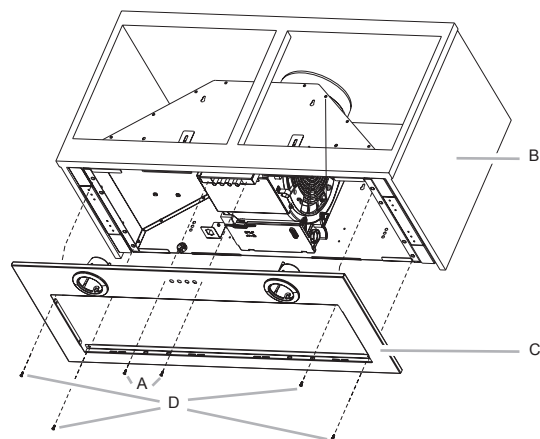
2. Au besoin, insérer 1 à 3 cales de chaque côté de l'auvent et de la plaque de montage pour permettre le dégagement nécessaire et centrer l'auvent dans le placard. Aligner la base de l'auvent avec le bas du placard. Installer quatre vis Phillips n°2 de 4,2 x 19 mm dans les trous de la plaque de montage et serrer les 8 vis de montage.
3. Ôter les filtres à graisse métalliques du panneau avant. Voir la section "Entretien de la hotte".

Fixer le panneau à la caisse de la hotte.

REMARQUE: Si la profondeur de l'armoire est supérieur à 12", il est recommandé que les deux 1/2 "entretoises métalliques sont installés.

Installez de faces et arrière del panneau avec 3,5 x 9,5 vis mm, comme illustré dans dessin.





- A. 4 vis à tête plate de 3,5 x 9,5 mm
- B. Plaque avant
- C. Placard
- D. 2 vis à tête bombée de 4,2 x 15 mm

Cabinet de mesurer - 30" x 12" (76.2 cm x 30.5 cm)

Fixer le panneau avant de 28 1/4" x 10 3/4" (71.8 cm x 27.3 cm) (fourni avec la hotte) à la caisse de la hotte à l'aide de quatre vis à tête plate de 3,5 x 9,5 mm et deux vis à tête bombée de 4,2 x 15 mm. Serrer pour fixer l'ensemble.

Branchez le connecteur électrique de la lampe.

Raccordement du circuit d'évacuation

Installations avec décharge à l'extérieur

1. Connecter le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrer le point de connexion avec des brides.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

1. Connecter le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrer le point de connexion avec des brides.
2. Installer le cache-conduit.
3. Installer les filtres à charbon. Voir la section "Accessoires".

Achever l'installation

1. Réinstaller les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

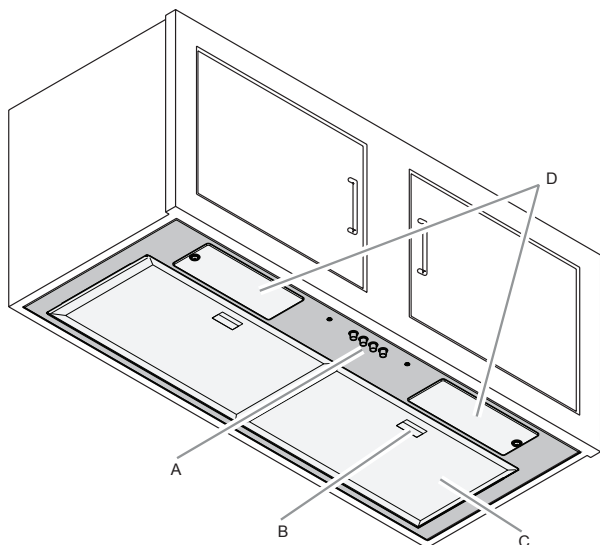
2. Brancher le cordon d'alimentation à 3 broches dans la prise à 3 alvéoles reliée à la terre située dans le placard qui se trouve au-dessus de la hotte.
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte".
Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé.
Déconnecter la source de courant électrique et inspecter les connexions du câblage.

REMARQUE: Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

Utilisation de la hotte

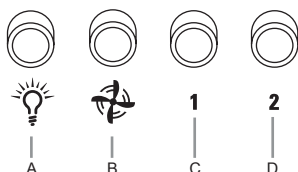
La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et la laisser fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.

Les commandes de la hotte sont situées sur l'avant-centre de la caisse de hotte.



- A. Commandes du ventilateur et de l'éclairage
- B. Filtre à graisse
- C. Poignée du filtre à graisse
- D. Logements des lampes (à halogène ou incandescent)

Commandes de la hotte de cuisinière



- A. Bouton d'éclairage On/Off (marche/arrêt)
- B. Bouton de vitesse minimale et d'arrêt du ventilateur
- C. Bouton de vitesse moyenne du ventilateur
- D. Bouton de vitesse maximale du ventilateur

Utilisation de la lampe

Le bouton d'éclairage On/Off contrôle toutes les lampes.

Appuyer une fois pour On (marche) et une deuxième fois pour Off (arrêt).

Utilisation du ventilateur

Les boutons BLOWER SPEED (vitesse du ventilateur) activent le ventilateur et contrôlent la vitesse du ventilateur et le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur souhaité. Appuyer une deuxième fois sur le bouton BLOWER OFF (arrêt ventilateur) pour éteindre le ventilateur.

Entretien de la hotte

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes:

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux. Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage:

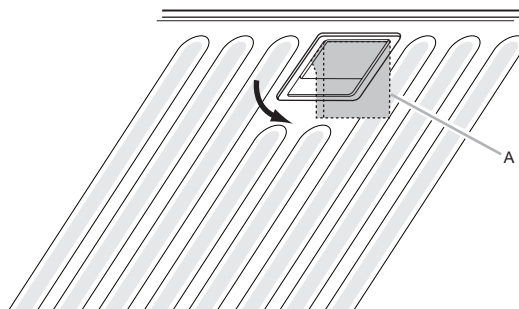
- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

Filtre à graisse métallique

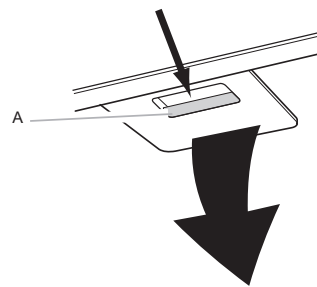
Les filtres doivent être lavés fréquemment. Placer les filtres métalliques dans un lave-vaisselle ou une solution de détergent chaude.

Laisser sécher le filtre complètement avant de le réinstaller. Éteindre le ventilateur et les lampes. Laisser refroidir la lampe à halogène.

1. Retirer chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filtre vers le bas.



A. Poignée à ressort modèle EBR628SS



A. Poignée à ressort modèle EVN428SS

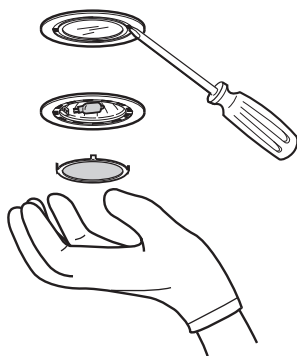
2. Laver les filtres métalliques selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
4. Tirer vers le bas la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre filtre.

Remplacement d'une lampe à halogène (modèle EPR628SS)

Interrompre l'alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe à halogène. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, Ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacer l'ampoule en la manipulant avec un mouchoir de papier ou des gants de coton.

Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un dépanneur.

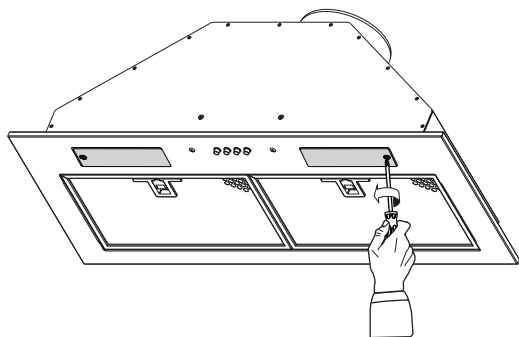
1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. À l'aide d'un tournevis à lame plate, dégager le protège ampoule avec précaution.
3. Enlever la lampe. Installer une lampe à halogène neuve de 120 V/40 W maximum, à culot de type G-9.



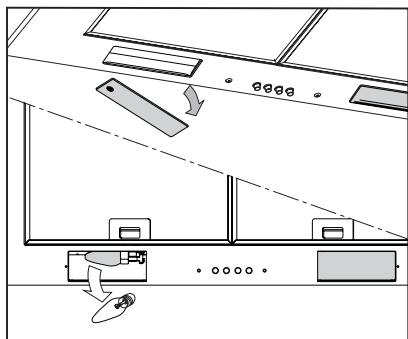
4. Réinstaller le protège-ampoule.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

Remplacement de la lampe à incandescence (modèle EAS428SS)

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Utiliser un tournevis cruciforme #2 pour retirer le couvercle de la lampe. Retirez délicatement de son logement.



3. Retirer l'ampoule et la remplacer par une ampoule neuve de 120 volts, 40 watts maximum et de type E-12.

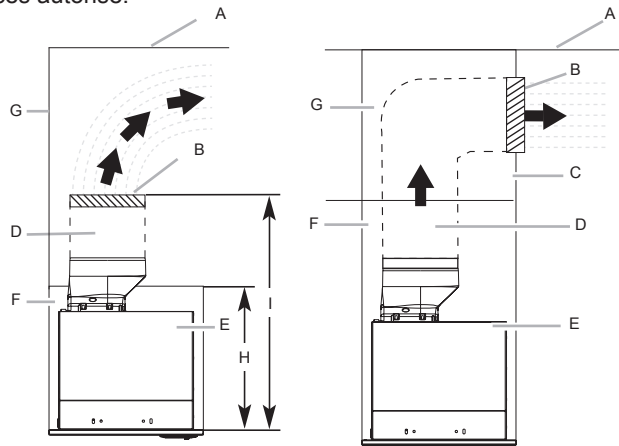


Reconnecter la source de courant électrique.

Accessoires

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée d'un filtre à charbon. Kit de recyclage (pièce numéro EXXRCK10) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé.

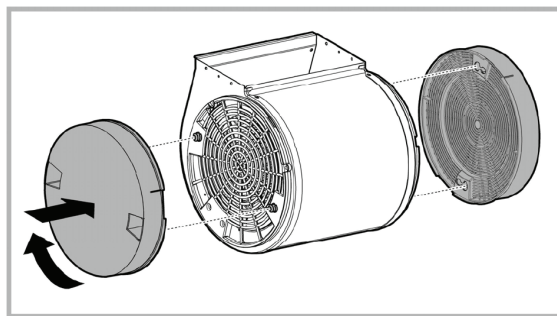


- | | |
|--------------------------|--|
| A. Plafond | F. Placard |
| B. Cache-conduit | G. Mur |
| C. Soffite | H. Hauteur du placard de 12" (30,5 cm) |
| D. Évent de 6" (15,2 cm) | I. Hauteur de cache-conduit de 17" (43,2 cm) |
| E. Hotte de cuisinière | |

REMARQUE: Pour des placards de 12" (30,5 cm) de hauteur qui ne comportent pas de soffite, le conduit et le cache-conduit de 6" (15,2 cm) peuvent rester visibles.

1. Posez le filtre à charbon comme couverture de la grille qui protège le moteur aspirant de manière que les fentes présentes sur le filtre correspondent aux pivots sur les côtés de la grille protège-moteur.
2. Tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer (fixation à baïonnette).

REMARQUE: Les filtres à charbon ne doivent pas être nettoyés. Les filtres à charbon doivent être remplacés après 4 à 6 mois en fonction de l'utilisation de la hotte.



Kit Liner Extension

- Pour assurer la protection de l'armoire, est disponible une prolongement de couverture de 30" x 17" ó 20" pour les deux modèles de hotte (numéro de pièce EXXHDL30).
- Pour assurer la protection de l'armoire, est disponible une prolongement de couverture de 36" x 17" ó 20" pour les deux modèles de hotte (numéro de pièce EXXHDL36).

GARANTIE

ELICA North America

GARANTIE DE DEUX ANS

POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE

Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.

GARANTIE PIECES DE RECHANGE ET MAIN D'OEUVRE

Pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, Elica s'engage à fournir gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication.

Durant cette garantie de deux (2) ans, Elica fournira également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Dégât ou panne du produit causé par modification du produit ou utilisation de pièces pas d'origine.
- Dégât ou panne du produit causé lors de la livraison, de la manipulation ou de l'installation.
- Dégât ou panne du produit causé par une mauvaise utilisation.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Dégât ou panne du produit causé par une utilisation du produit pour raison commerciale.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure normale.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.

QUI EST COUVERT

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en Amérique du Nord (Y compris Etats Unis, Guam, Porto Rico, les Iles virgins Américaines & le Canada).

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de Elica North America, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à deux (2) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas tout dégât particulier, accidentel et/ou consécutif, ni les pertes et profits, à charge du propriétaire, des ses clients et/ou des utilisateurs Des produits.

QUI CONTACTER

Pour obtenir un Service Après-vente durant la Garantie ou pour toute autre Question liée au Service Après-vente

Appeler:

- Elica North America Authorized Service at (888) 732-8018

Ou écrire à:

- Elica North America, Attention Customer Service,
6658 156th Avenue SE,
Bellevue, WA 98006 USA
infoamericas@elica.com